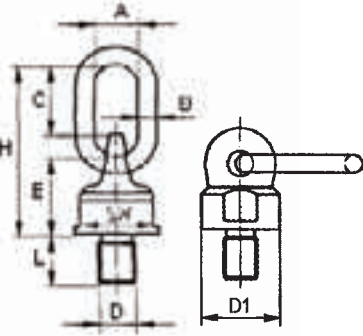


## 800X

### GOLFARO GIREVOLE CON ANELLO SWIVEL EYE BOLT WITH RING ANNEAU DE LEVAGE EMERILLON À SPHERE AVEC ANNEAU ORIENTABLE ANSCHLAG WIRBEL DREHBAR



Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	A	B	C	E	H	SW	D1	Peso Weight Poids Gewicht
C800X0141620	DxL mm 1,4t - M16x20	30	13	46	50	105	30	38	Kg 0,530
C800X0252030	2,5t - M20x30	34	16	57	61	131	40	50	1,050
C800X0402430	4t - M24x30	40	19	70	68	153	48	58	1,630
C800X0673654	6,7t - M36x54	40	20	65	80	165	65	75	2,230

Misure speciali su richiesta  
Special sizes on demand  
Mesures spéciales sur demande  
Sonderabmessungen/Sonderlängen auf Anfrage

Avvitare con chiave  
To be screwed with appropriate key  
A visser avec clef  
Mit Schraubenschlüssel aufschrauben

#### Working Load Limit W.L.L.(t)

Posizionabile a 360°  
Autoalignante per una omogenea  
distribuzione del carico  
Can be positioned at 360°  
Self-aligning for a homogeneous  
load distribution  
Orientable à 360°  
Alignement automatique de la pièce pour  
une répartition homogène de la charge  
360° Drehbar -  
Selbststeinstellung für eine homogene  
Lastverteilung

Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	3/4 bracci 3/4 legs 3/4 brins 3/4 Stränge	0°	0°	90°	90°	0-45°	45-60°	0-45°	45-60°
C800X0141620	1,4t - M16x20	2,8	5,6	1,4	2,8	2	3	2,8	5,6	1,4	2,8	2	1,4	3	2,12
C800X0252030	2,5t - M20x30	5	10	2,5	5	3,55	5,3	5	10	2,5	5	3,55	2,5	5,3	3,75
C800X0402430	4t - M24x30	8	16	4	8	5,6	8	8	16	4	8	5,6	4	8	6
C800X0673654	6,7t - M36x54	13,4	26,8	6,7	13,4	9,5	14	13,4	26,8	6,7	13,4	9,5	6,7	14	10

Coefficiente di sicurezza:  
4 in tutte le direzioni di carico  
Safety ratio:  
4 in all directions  
Coefficient de sécurité:  
4 dans toutes les directions  
Sicherheitsfaktor:  
4 in alle Richtungen der Traglast

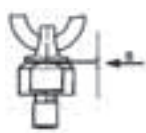
#### VERIFICA DELL'IDONEITA' ALL'UTILIZZO PER GOLFARI GIREVOLI ART. 800

- Prima di ogni utilizzo verificare che:
- 1) i golfari siano esenti da difetti di usura, corrosione, cricche o deformazioni evidenti
  - 2) i carichi da sollevare siano conformi alle portate per i quali i golfari sono stati progettati (le portate sono indicate sia sui golfari che sulle istruzioni d'uso)
  - 3) il foro filettato sia perpendicolare alla superficie di appoggio
  - 4) il bulbo ruoti in maniera corretta e senza scatti
  - 5) il diametro dell'anello saldato non abbia subito una riduzione superiore al 10% dovuto all'usura in uno dei punti di contatto con il bulbo (vedere disegno)



- 6) il gioco "s" tra bulbo e parte inferiore non risulti superiore ai valori indicati nella tabella

WLL espresso in tonnellate	Limite max "s"
0,3- 0,5 - 1,12	1,5 mm
2	2 mm
3,15 - 5,3	2,5 mm
8 - 10	3 mm
15 - 17	4 mm



- 7) in fase di montaggio il golfaro deve essere avvitato con chiave fino a che la base non aderisca completamente alla superficie di appoggio

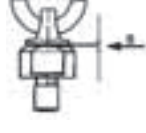
#### CHECKING FOR ESTABLISHING THAT ART.800 SWIVEL EYE BOLTS ARE SUITABLE FOR USE.

- Before every use, check that:
- 1) the eyebolts are free from defects caused by wear, corrosion, cracks or clear deformations;
  - 2) the loads to be lifted comply with the capacities for which the eye bolts have been designed (the capacities are shown both on the eye bolts and on the instructions for use);
  - 3) the threaded hole is perpendicular to the support surface;
  - 4) the bulb rotates correctly and without jerks;
  - 5) the diameter of the welded ring has not been reduced by more than 10% due to wear in one of the points of contact with the bulb (see photo);



- 6) the gap "s" between the bulb and the lower part is less than the values indicated in the table below

WLL expressed in tons	Max limit "s"
0,3- 0,5 - 1,12	1,5 mm
2	2 mm
3,15 - 5,3	2,5 mm
8 - 10	3 mm
15 - 17	4 mm



- 7) when mounting, the eye bolt must be tightened with a key until the base adheres completely with the support surface.

Nel caso i controlli diano esito negativo il golfaro non deve più essere utilizzato e deve essere sostituito

Si ricorda che:  
- i controlli devono essere effettuati da personale qualificato.  
- in quanto accessori di sollevamento i golfari girevoli art.800 devono essere sottoposti a verifiche periodiche programmate in conformità alle norme e leggi vigenti.

If these checks give a negative outcome, the eye bolt must not be used any more, and must be replaced.

Remember that:  
- the checks must be carried out by qualified personnel.  
- as the art. 800 swivel eye bolts are lifting accessories, they must be subjected to programmed periodical checks in compliance with regulations and laws in force.

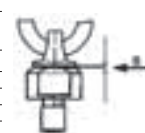
#### VÉRIFICATION DE LA POSSIBILITÉ D'UTILISATION DE ANNEAU DE LEVAGE EMERILLON A SPHERE AVEC ANNEAU ORIENTABLE, ART. 800

- Avant toute utilisation, vérifier que:
- 1) les anneaux de levage ne présentent pas de défauts d'usure, de corrosion, des criques ou des déformations évidentes
  - 2) les charges à soulever sont conformes aux portées utiles pour lesquelles les anneaux de levage ont été conçus (les portées utiles sont indiquées sur les anneaux et dans les instructions d'utilisation)
  - 3) le trou fileté est perpendiculaire à la surface d'appui
  - 4) la boule tourne correctement sans saccades
  - 5) le diamètre de l'anneau soudé n'a pas subi une réduction supérieure à 10%, due à l'usure sur l'un des points de contact avec la boule (voir photo)



- 6) le jeu "s" entre la boule et la partie inférieure n'est pas supérieur aux valeurs indiquées dans le tableau ci-dessous

WLL exprimé en tonnes	Limite max "s"
0,3- 0,5 - 1,12	1,5 mm
2	2 mm
3,15 - 5,3	2,5 mm
8 - 10	3 mm
15 - 17	4 mm



- 7) en phase de montage, l'anneau de levage est vissé à l'aide d'une clé jusqu'à ce que la base adhère complètement à la surface d'appui.

Si les contrôles donnent un résultat négatif, l'anneau de levage ne doit plus être utilisé et donc remplacé.

Il est rappelé que:  
- les contrôles doivent être réalisés par un personnel qualifié  
- en tant qu'accessoires de levage, les anneaux de levage art. 800, doivent être soumis à des vérifications périodiques programmées conformément aux normes et aux lois en vigueur en la matière.

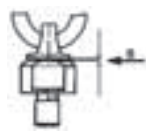
#### EIGNUNGSTEST ZUM GEBRAUCH DER DREHBAREN RINGSCHRAUBEN ART 800

- Vor jedem Gebrauch prüfen, ob:
- 1) die Ringschrauben keine Verschleißerscheinungen, Korrosion, Risse oder sichtbare Verformungen aufweisen
  - 2) die Lasten, die angehoben werden sollen mit der Belastbarkeit der Ringschrauben übereinstimmen, für die diese entwickelt wurden (die Belastbarkeit ist sowohl auf den Ringschrauben als auch in der Bedienungsanleitung wiedergegeben)
  - 3) das Gewinde Loch senkrecht zur Auflagefläche steht
  - 4) der Wulst sich korrekt und ohne Ruckern dreht
  - 5) der geschweißte Ring durch die Abnutzung an einem der Berührungspunkte mit dem Wulst nicht mehr als 10% seines Durchmessers eingebüßt hat (siehe Foto)



- 6) das Spiel "s" zwischen Wulst und dem unteren Teil nicht über den Werten liegt, die in der unten wiedergegebenen Tabelle angegeben sind

WLL ausgedrückt in Tonnen	Höchstgrenze "s"
0,3- 0,5 - 1,12	1,5 mm
2	2 mm
3,15 - 5,3	2,5 mm
8 - 10	3 mm
15 - 17	4 mm



- 7) während der Montagephase muss die Ringschraube mit dem Schlüssel so fest angezogen werden, dass die Grundfläche nicht komplett auf der Auflagefläche aufliegt

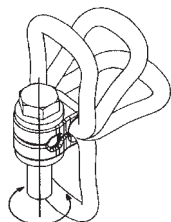
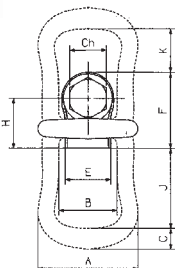
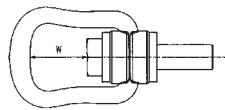
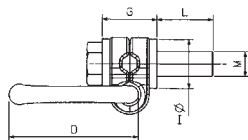
In dem Fall, dass die Kontrollen zu einem negativen Ergebnis führen, darf die Ringschraube nicht weiter verwendet werden, sondern muss ersetzt werden

Daran denken, dass:  
- die Kontrollen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden müssen  
- die drehbaren Ringschrauben Art 800, wenn sie als Hebebehälter verwendet werden, regelmäßigen Test nach Plan unterzogen werden müssen, die den geltenden Richtlinien und den gesetzlichen Bestimmungen entsprechen.

## GOLFARO GIREVOLE CON STAFFA SWIVEL EYE BOLT WITH BRACKET ANNEAU DE LEVAGE EMERILLON AVEC ETRIER ANSCHLAG WIRBEL DREHBAR MIT SPANNBUEGEL



360° ROTATION  
180° PIVOTING



Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	W	J	K	Ch	Peso Weight Poids Gewicht
	M-W.L.L.	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Kg
C806X08	M8-0,3t	57	34	10	78	24	41	30	26,5	25	11	43	51	35	13	0,275
C806X10	M10-0,63t	57	34	10	78	24	41	30	26,5	25	16	42	51	35	17	0,290
C806X12	M12-1t	66	38	13,5	85	30	50	36	33	32	21	40	52	28	19	0,500
C806X16	M16-1,5t	66	38	13,5	85	30	50	36	33	32	24	38	52	28	24	0,510
C806X20	M20-2,5t	87	55	16	111	48	68	43	42,5	45	32	54	71	36	30	1,250
C806X24	M24-4t	87	55	16	111	48	68	43	42,5	45	37	51	71	36	36	1,300
C806X27	M27-4t	109	66	22,5	145	54	91	61	58,5	60	39	64	86	47	41	3,150
C806X30	M30-5t	109	66	22,5	145	54	91	61	58,5	60	49	62	86	47	46	3,250
C806X36T07	M36-7t	109	66	22,5	145	54	91	56	58,5	60	48	60	86	43	55	3,300
C806X36	M36-8t	136	78	28	190	62	108	83	72,5	70	58	88	115	74	55	5,900
C806X42T10	M42-10t	136	78	28	190	62	108	73	72,5	70	73	86	115	70	65	6,500
C806X42	M42-15t	169	97	36	242	68	131	87	87,5	85	63	121	151	97	65	11,200
C806X48	M48-20t	169	97	36	242	68	131	87	87,5	95	73	117	151	93	75	11,600

Misure speciali su richiesta  
Special sizes on demand  
Mesures spéciales sur demande  
Sonderabmessungen/Sonderlängen auf Anfrage

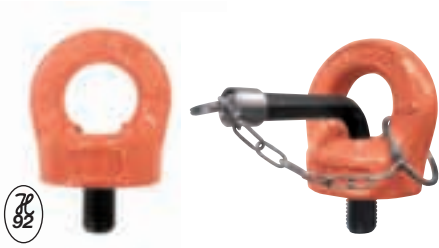
### Working Load Limit W.L.L.(t)



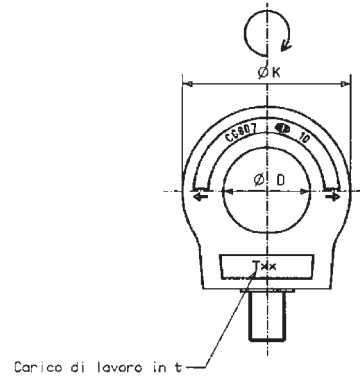
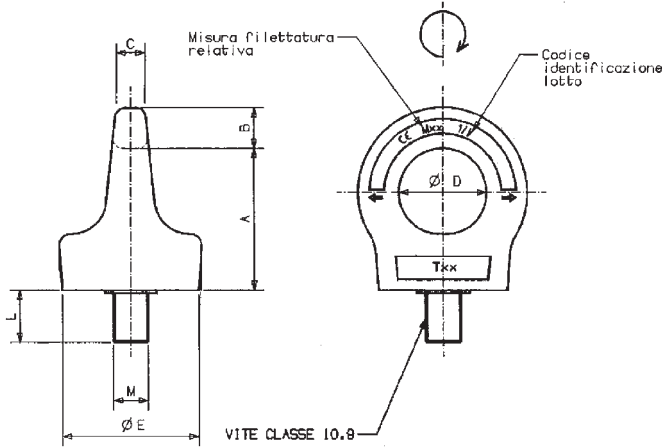
Coefficiente di sicurezza:  
4 in tutte le direzioni di carico  
Safety ratio:  
4 in all directions  
Coefficient de sécurité:  
4 dans toutes les directions  
Sicherheitsfaktor:  
4 in alle Richtungen der Traglast

Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	Coppia di serraggio (Nm) Tightening couple (Nm) Couple de serrage (Nm) Drehmoment (Nm)	Working Load Limit (t)							
			0°	0°	90°	90°	0-45°	45-60°	0-45°	45-60°
C806X08	M8	30	0,3	0,6	0,3	0,6	0,42	0,3	0,63	0,45
C806X10	M10	60	0,63	1,26	0,63	1,26	0,88	0,63	1,32	0,95
C806X12	M12	100	1	2	1	2	1,4	1	2,1	1,5
C806X16	M16	150	1,5	3	1,5	3	2,1	1,5	3,15	2,25
C806X20	M20	250	2,5	5	2,5	5	3,5	2,5	5,25	3,75
C806X24	M24	400	4	8	4	8	5,6	4	8,4	6
C806X27	M27	400	4	8	4	8	5,6	4	8,4	6
C806X30	M30	500	5	10	5	10	7	5	10,5	7,5
C806X36T07	M36	700	7	14	7	14	9,8	7	14,7	10,4
C806X36	M36	800	8	16	8	16	11,2	8	16,8	12
C806X42T10	M42	925	10	20	10	20	14	10	21	15
C806X42	M42	1500	15	30	15	30	21	15	31,5	22,5
C806X48	M48	2000	20	40	20	40	28	20	42	30

**GOLFARO GIREVOLE H.Q.**  
**SWIVEL EYE BOLT H.Q.**  
**ANNEAU DE LEVAGE EMERILLON H.Q.**  
**RINGSCHRAUBEN VARIABEL H.Q.**



Codice Code Code Code	Codice con chiave Code with key Code avec clef Code mit Schlüssel	Misura Size Mesure Abmessung	S.W.L.	A	B	C	D	E	K	L	Peso Weight Poids Gewicht
				mm	mm	mm	Ø mm	Ø mm	Ø mm	mm	
C807X08	C807XC08	M8	0,4	44,5	8	10	29	32	45	15	0,300
C807X10	C807XC10	M10	0,4	44,5	8	10	29	32	45	15	0,300
C807X12	C807XC12	M12	0,75	53,5	11	11	34	44	56	18	0,460
C807X16	C807XC16	M16	1,5	59,5	13	14,5	39	56	65	24	0,900
C807X20	C807XC20	M20	2,3	67	14	17	42	58	70	30	1,150
C807X24	C807XC24	M24	3,2	80	18	19	52	73	88	36	2,050
C807X30	C807XC30	M30	4,5	101	22	27	62	80	106	45	4,000
C807X36	C807XC36	M36	7	125	37	38	80	95	154	54	6,700
C807X42	C807XC42	M42	9	148	40	41	90	105	170	63	9,500
C807X48	C807XC48	M48	12	165	45	47	95	120	185	72	13,400



**Working Load Limit W.L.L.(t)**



Codice Code Code Code	Codice con chiave Code with key Code avec clef Code mit Schlüssel	Misura Size Mesure Abmessung	1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang		2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge		1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang		2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge		2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge		3/4 bracci 3/4 legs 3/4 brins 3/4 Stränge	
			0°	0°	90°	90°	0-45°	45-60°	0-45°	45-60°				
C807X08	C807XC08	M8	1	2	0,4	0,8	0,56	0,4	0,84	0,6				
C807X10	C807XC10	M10	1	2	0,4	0,8	0,56	0,4	0,84	0,6				
C807X12	C807XC12	M12	2	4	0,75	1,5	1	0,75	1,6	1,2				
C807X16	C807XC16	M16	4	8	1,5	3	2	1,5	3,15	2,25				
C807X20	C807XC20	M20	6	12	2,3	4,6	3,22	2,3	4,83	3,45				
C807X24	C807XC24	M24	8	16	3,2	6,4	4,48	3,2	6,7	4,8				
C807X30	C807XC30	M30	12	24	4,5	9	6,3	4,5	9,4	6,7				
C807X36	C807XC36	M36	16	32	7	14	9,8	7	14,7	10,5				
C807X42	C807XC42	M42	24	48	9	18	12,6	9	18,9	13,5				
C807X48	C807XC48	M48	32	64	12	24	16,8	12	25,2	18				

**KIT CHIAVE 807**  
**KIT OF KEY 807**  
**SET DE CLE 807**  
**SCHLÜSSEL-GARNITUR 807**



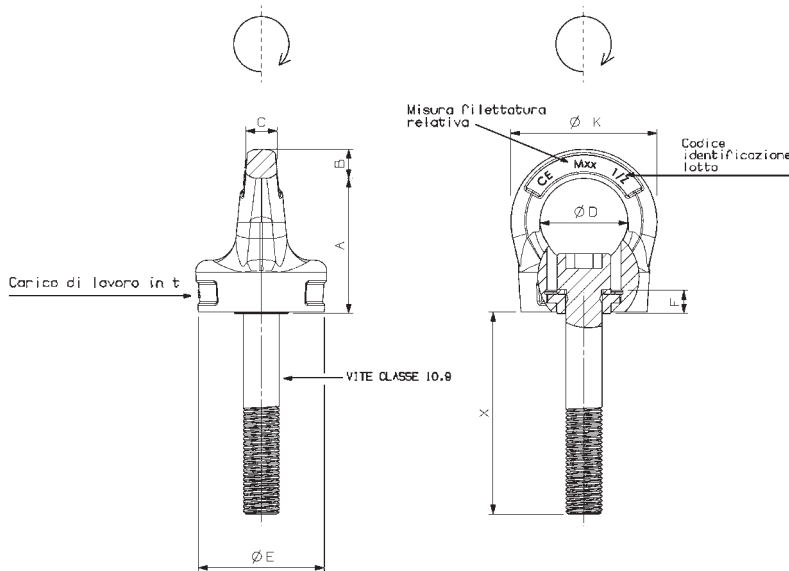
Chiave speciale per misure da M8 a M30  
 Special key for sizes from M8 to M30  
 Clé spéciale pour mesures de M8 a M30  
 Sonderschlüssel für Abmessungen von M8 bis M30

Codice Code Code Code	Accessori d'utilizzo Accessory of use Accessorie d'utilisation Verwendungs-Zubehörteil
CK807X08	807M8
CK807X10	807M10
CK807X12	807M12
CK807X16	807M16
CK807X20	807M20
CK807X24	807M24
CK807X30	807M30
CK807X36 *	807M36
CK807X42 *	807M42
CK807X48 *	807M48

\* Chiave commerciale senza anello e catena  
 Commercial key without ring and chain  
 Clé commerciale sans anneau et chaîne  
 Handelsübliche Schlüssel ohne Ring und Kette



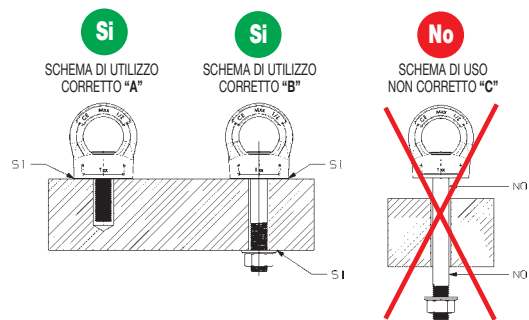
Codice Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	S.W.L.	A	B	C	D	E	K	F
	M	t	mm	mm	mm	Ø mm	Ø mm	Ø mm	mm
C810X08	M8	0,4	44,5	8	10	29	32	45	10,5
C810X10	M10	0,4	44,5	8	10	29	32	45	6,5
C810X12	M12	0,75	53,5	11	11	34	44	56	8
C810X16	M16	1,5	59,5	13	14,5	39	56	65	8,5
C810X20	M20	2,3	67	14	17	42	58	70	10,5
C810X24	M24	3,2	80	18	19	52	73	88	13,5
C810X30	M30	4,5	101	22	27	62	80	106	17



**KIT CHIAVE IMPERDIBILE E ORDINABILE SEPARATAMENTE**  
**KIT OF KEY NOT DETACHABLE AND THAT CAN BE ORDERED SEPARATELY**  
**SET FE CLE PAS DETACHABLE, QUE PEUT ETRE ACHETE A PART**  
**DER UNVERLIERBARE SCHLUESSEL KANN SEPARAT ALS ERSATZTEIL BESTELLT WERDEN**

### Working Load Limit W.L.L.(t)

Codice Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	Working Load Limit W.L.L.(t)											
		0°	0°	90°	90°	0-45°	45-60°	0-45°	45-60°				
		1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang		2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge		1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang		2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge		2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge		3/4 bracci 3/4 legs 3/4 brins 3/4 Stränge	
C810X08	M8	1	2	0,4	0,8	0,56	0,4	0,84	0,6				
C810X10	M10	1	2	0,4	0,8	0,56	0,4	0,84	0,6				
C810X12	M12	2	4	0,75	1,5	1	0,75	1,6	1,12				
C810X16	M16	4	8	1,5	3	2	1,5	3,15	2,25				
C810X20	M20	6	12	2,3	4,6	3,22	2,3	4,83	3,45				
C810X24	M24	8	16	3,2	6,4	4,48	3,2	6,7	4,8				
C810X30	M30	12	24	4,5	9	6,3	4,5	9,4	6,7				



### ATTENZIONE

- Per l'utilizzo corretto del golfare verificare che, una volta installato, la base del dispositivo sia totalmente a contatto con la superficie del particolare da sollevare - vedi schema di utilizzo A. Nel caso in cui si utilizzi un controdado verificare che, una volta installato, sia la base del dispositivo che il controdado siano totalmente a contatto con la superficie del particolare da sollevare - vedi schema di utilizzo B. Il golfare non può essere in alcun modo utilizzato con viti di lunghezza inappropriata che impediscano il corretto fissaggio del dispositivo - vedi schema di uso non corretto C.
- Nel caso di installazione del golfare con fissaggio mediante controdado, il foro passante praticato sul particolare da sollevare dovrà essere di diametro superiore max 2 mm rispetto al diametro nominale della vite impiegata. E' consigliato l'utilizzo di una rondella di dimensioni appropriate da applicare con il controdado.
- Per calcolare la lunghezza effettiva del gambo del dispositivo (quota X) utilizzare la seguente formula:  
 $X = l - F$  dove "l" è lunghezza nominale della vite ed "F" è lo spessore bussola
- La vite deve essere fissata con un controdado di classe di resistenza maggiore o uguale a 10.

### WARNING

- For a correct use of the eye bolt, check that, once installed, the base of the device is totally in contact with the surface of the part to be lifted - see diagram for use A. When using a counter-nut, check that, once installed, both the base of the device and the counter nut are totally in contact with the surface of the part to be lifted - see diagram for use B. The eye bolt cannot in any way be used with screws of an inappropriate length that prevent the correct fixing of the device - see diagram for use C.
- When installing the eye bolt with a counter-nut fixing, the through hole made on the part to be lifted must have a diameter no more than 2 mm wider than the nominal diameter of the screw being used. It is recommended to use a suitably sized washer to apply with the counter-nut.
- To calculate the effective length of the device shank (value X), use the following formula:  
 $X = l - F$  where "l" is the nominal length of the screw and "F" is the bush thickness
- The screw must be fixed using a counter-nut with a resistance class equal to, or more than, 10

### AVERTISSEMENT

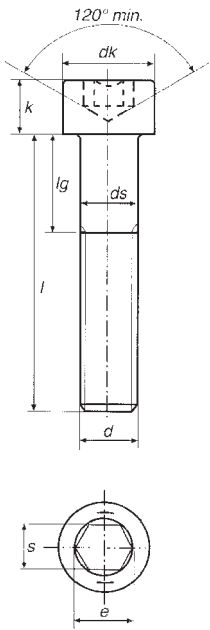
- Pour un usage correct de l'anneau de levage, vérifier, après l'avoir installé, que la base du dispositif est parfaitement en contact avec la surface de la pièce à lever - voir le schéma d'utilisation A. Si l'on utilise un contre-écrou, vérifier, après l'avoir installé, que la base du dispositif et le contre-écrou soient parfaitement en contact avec la surface de la pièce à lever - voir le schéma d'utilisation B. L'anneau de levage ne peut être utilisé, en aucune manière, avec des vis d'une longueur inappropriée, qui empêcheraient la fixation correcte du dispositif - voir le schéma C.
- Si l'on installe l'anneau de levage avec une fixation par contre-écrou, le trou passant pratiqué sur la pièce à lever devra présenter une diamètre supérieure de 2 mm au maximum par rapport au diamètre nominal de la vis utilisée. Il est conseillé d'employer une rondelle de dimension appropriée, à appliquer avec le contre-écrou.
- Pour calculer la longueur réelle du pied du dispositif (cote X), utiliser la formule suivante:  
 $X = l - F$  où "l" est la longueur nominale de la vis et "F" l'épaisseur du manchon.
- La vis doit être fixée à l'aide d'un contre-écrou d'une classe de résistance supérieure ou égale à 10.

### WARNUNG

- Für den korrekten Gebrauch der Ringschrauben überprüfen, dass, nach ihrem Einbau, die Grundfläche der Vorrichtung vollkommen auf der Oberfläche des Teils aufliegt, das angehoben werden soll - siehe Gebrauchsschema A. Sollte eine Kontermutter verwendet werden überprüfen, dass, nach ihrem Einbau, sowohl die Grundfläche der Vorrichtung als auch die Gegenmutter vollkommen auf der Oberfläche des Teils aufliegt, das angehoben werden soll - siehe Gebrauchsschema B. Die Ringmutter darf auf keinen Fall mit Schrauben unpassender Länge verwendet werden, durch die die Vorrichtung nicht korrekt befestigt wird - siehe Schema C.
- Sollte die Ringschrauben beim Einbau mit einer Kontermutter befestigt werden, muss der Durchmesser des Bohrloches an dem Teil, das angehoben werden soll, maximal 2mm breiter sein als die Nenndimension der verwendeten Schraube. Es wird empfohlen, eine angemessene große Belagscheibe zu verwenden, die mit einer Kontermutter zu befestigen ist.
- Um die effektive Länge des Beins der Vorrichtung (Höhe X) zu berechnen, die folgende Formel anwenden:  
 $X = l - F$  wobei "l" die Nenndimension der Schraube und "F" das Kalber der Buchse ist.
- Die Schraube muss mit einer Kontermutter mit einer Resistenz größer oder gleich 10 befestigt werden.



**VITE A TESTA CILINDRICA CLASSE 10.9 CON CAVA ESAGONALE PER ART. 810**  
**SCREW CYLINDRICAL HEAD CLASS 10.9 WITH HEXAGONAL HOLE FOR ART. 810**  
**CLE A TETE CYLINDRIQUE CLASSE 10.9 AVEC TROU HEXAGONAL POUR ART. 810**  
**ZYLINDERFOERMIGE KOPFSCHRAUBE KLASSE 10.9 MIT IMBUSSSCHLÜSSEL FÜR ART. 810**



d filett. standard	M8	M10	M12	M16	M20	M24	M30
Max*	13	16	18	24	30	36	45
Max**	13,27	16,27	18,27	24,33	30,33	36,39	45,39
dk	Min 12,73	15,73	18,73	23,67	29,67	35,61	44,61
K	Max 8	10	12	16	20	24	30
	Min 7,64	9,64	11,57	15,57	19,48	23,48	29,48
	Max 8	10	12	16	20	24	30
ds***	Min 7,78	9,78	11,73	15,73	19,67	23,67	29,67
s nominale	6	8	10	14	17	19	22
e	Min 6,68	9,15	11,43	16	19,44	21,73	25,15

**LUNGHEZZA VITE**

l Nom	lg max	lg max	lg max	lg max	lg max	lg max	lg max
12	3,75	-	-	-	-	-	-
14	3,75	-	-	-	-	-	-
16	3,75	4,5	-	-	-	-	-
18	3,75	4,5	5,25	-	-	-	-
20	3,75	4,5	5,25	-	-	-	-
22	3,75	4,5	5,25	-	-	-	-
25	3,75	4,5	5,25	6	-	-	-
30	3,75	4,5	5,25	6	7,5	-	-
35	12	4,5	5,25	6	7,5	-	-
40	17	4,5	5,25	6	7,5	9	-
45	22	13	5,25	6	7,5	9	10,5
50	27	18	5,25	6	7,5	9	10,5
55	32	23	19	6	7,5	9	10,5
60	37	28	24	6	7,5	9	10,5
65	42	33	29	21	7,5	9	10,5
70	47	38	34	26	7,5	9	10,5
75	52	43	39	31	23	9	10,5
80	57	48	44	36	28	9	10,5
85	62	53	49	41	33	9	10,5
90	72	58	54	46	38	30	10,5
100	82	68	64	56	48	40	10,5
110	92	78	74	66	58	50	38
120	102	88	84	76	68	60	48
130	112	98	94	86	78	70	58
140	122	108	104	96	88	80	68
150	132	118	114	106	98	90	78
160	152	128	124	116	108	100	88
180	-	148	144	136	128	120	108
200	-	-	-	156	148	140	128
220	-	-	-	176	168	160	148
240	-	-	-	196	188	180	168

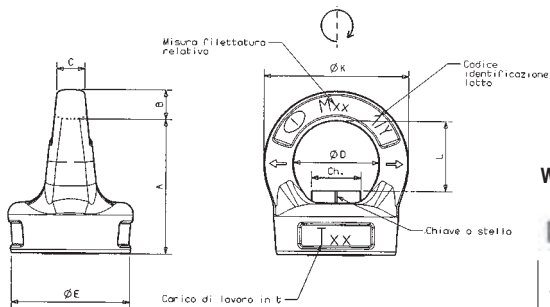
\* per testa liscia  
for smooth head  
pour tête lissée  
für glatten Kopf

\*\* per testa zigrinata o con contrassegno sulla circonferenza  
for knurled head or with mark on the circumference  
pour tête moletée o avec marque sur la circonférence  
für Rändelschraube oder mit Kennzeichen auf Kreisumfang

\*\*\* ds si riferisce solo a viti con gambo parzialmente filettato  
ds refers only to screws with partially threaded shank  
ds concerne seulement vis avec tige partiellement filetée  
ds bezieht sich nun auf Schrauben mit Stengel mit teilweise

**810F**

**GOLFARO GIREVOLE FEMMINA H.Q.E.**  
**SWIVEL EYE NUT H.Q.E.**  
**ANNEAU DE LEVAGE FEMELLE ORIENTABLE H.Q.E.**  
**RINGMUTTER VARIABEL H.Q.E.**



Codice Code Code	Misura Size Measure	S.W.L.	A	B	C	D	E	K	L	Ch.
C810FX08	M8	t	mm	mm	mm	Ø mm	Ø mm	Ø mm	mm	mm
C810FX10	M10	0,4	44,5	8	10	29	32	45	23	13
C810FX12	M12	0,4	44,5	8	10	29	32	45	22	14
C810FX16	M16	0,75	53,5	11	11	34	44	56	27	16
C810FX20	M20	1,5	59,5	13	14,5	39	56	65	29	21
C810FX24	M24	2,3	67	14	17	42	58	70	34	26
C810FX24	M24	3,2	80	18	19	52	73	88	40	30
C810FX30	M30	4,5	101	22	27	62	80	106	50	36

**Working Load Limit W.L.L.(t)**



Codice Code Code	Misura Size Measure	1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang		2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge		1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang		2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge		2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge		3/4 bracci 3/4 legs 3/4 brins 3/4 Stränge	
		0°	0°	90°	90°	0-45°	45-60°	0-45°	45-60°				
C810FX08	M8	1	2	0,4	0,8	0,56	0,4	0,84	0,6				
C810FX10	M10	1	2	0,4	0,8	0,56	0,4	0,84	0,6				
C810FX12	M12	2	4	0,75	1,5	1	0,75	1,6	1,12				
C810FX16	M16	4	8	1,5	3	2	1,5	3,15	2,25				
C810FX20	M20	6	12	2,3	4,6	3,22	2,3	4,83	3,45				
C810FX24	M24	8	16	3,2	6,4	4,48	3,2	6,7	4,8				
C810FX30	M30	12	24	4,5	9	6,3	4,5	9,4	6,7				

**ATTENZIONE**

- Il perno filettato deve essere sempre completamente avvitato per tutta l'altezza del dado  
 - Per l'utilizzo corretto del golfare verificare che, una volta assemblato, la base del dispositivo sia totalmente a contatto con la superficie del particolare da sollevare e che la classe di resistenza del perno filettato sia maggiore o uguale alla classe 10.9

**WARNING**

- The threaded pin must be always screwed for the whole height of the nut.  
 - For a correct use of the eye nut, check that, once installed, the base of the device is totally in contact with the surface of the part to be lifted, and the resistance class of the threaded pin is equal or more to class 10.9

**AVERTISSEMENT**

- Le toulillon fileté doit être toujours complètement serré pour toute la hauteur de l'écrou.  
 - Pour un usage correct de l'anneau de levage, vérifier après l'avoir installé, que la base du dispositif est parfaitement en contact avec la surface de la pièce à lever et que la classe de résistance soit supérieure ou égale à 10.9

**WARNUNG**

- Der Gewindestift soll immer komplett auf die ganze Mutterhöhe geschraubt werden.  
 - Für den korrekten Gebrauch der Ringmutter überprüfen Sie dass, nach Ihrem Einbau, die Grundfläche der Vorrichtung vollkommen auf der Oberfläche des Teils aufliegt, das angehoben werden soll und dass die Güteklasse des Gewindestiftes höher oder identisch zur Klasse 10.9 ist.

**CONSIGLI D'USO**

Coefficiente di sicurezza: 4

Per la validità dei carichi indicati assicurarsi sempre:

- che l'anello del golfaro sia in linea con la direzione di carico
- che il golfaro sia avvitato a fondo fino ad aderire completamente sulla superficie d'appoggio.

Per le operazioni di sollevamento con il posizionamento del golfaro a 90° rispetto alla direzione di carico utilizzare i golfari con anello orientabile (art. 800 e 801).

**ADVICE FOR USE**

Safety ratio: 4

To assure the above listed working loads below instructions must be always followed:

- the ring of the eye bolt must be lined up with the loading direction
- the eye bolt must be screwed down till the bottom so to stick completely to the below surface.

For the lifting operations with eye bolt positioned at 90° as regards the loading direction use the swivel eye bolt with ring/screw (art. 800 and 801).

**MODE D' EMPLOI**

Coefficient de sécurité: 4

Pour la validité des charges indiquées, on doit toujours s'assurer que:

- l'anneau est dans l'alignement de la charge
- l'anneau est bien vissé à fond jusqu'à l'épaulement

Pour les opérations de levage avec position de l'anneau à 90° par rapport à la direction de la charge, on doit utiliser les anneaux de levage avec anneau orientable (art. 800) ou avec anneau à vis (art. 801).

**ANWENDUNGSHINWEISE**

Sicherheitsfaktor: 4

Für die Gültigkeit der Traglasten ist immer sicher zustellen:

- das sich der Ring in einer Linie mit der Traglast befindet
- dass der Anschlagwirbel komplett aufgeschraubt wird, so dass er absolut plan an der Auflagefläche aufliegt.

Für Hebevorgänge mit einer Positionierung des Anschlagwirbels im Winkel von 90°, bezogen auf die Zugrichtung, sind die Artikel 800 und 801 vorzusehen.

**ESEMPI DI NON UTILIZZO INCORRECT USE**

